

народный волонтерский проект

ПОЛЕВАЯ ПОЧТА – ЮЖНЫЙ УРАЛ

1945



Почтовая
карточка

г. Златоуст
Челяб.-Обл.
Стаганайская
Мамайская
Одесская

Handwritten text in Russian, likely a letter or postcard, with some words like "Златоуст" and "Челяб.-Обл." visible.



Организатор:
Челябинская областная
универсальная научная
библиотека

16+

Анна Николаевна Симонова
Наталья Рудольфовна Соловьева
Вера Николаевна Штыхван
Полевая почта –
Южный Урал. 1945
Серия «Полевая почта –
Южный Урал», книга 8

http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=54132510
SelfPub; 2020

Аннотация

Серия электронных книг подготовлена Челябинской областной универсальной научной библиотекой и стала результатом реализации проекта по оцифровке коллекции из более чем 500 писем, почтовых карточек и фрагментов дневников южноуральцев – участников Великой Отечественной войны. Восьмая книга серии охватывает материалы 1945-го года. Через судьбы отдельных людей публикация писем с фронта становится документальным свидетельством эпохи, своеобразным эпистолярным наследием. Книга адресована широкому кругу читателей.

Содержание

1945	7
1. Открытка Афанасия Логиновича Попова	7
2. Письмо Таржимана Гайнулловича Сайфулина	9
3. Письмо Бориса Георгиевича Куприянова	14
Конец ознакомительного фрагмента.	22

От составителей

Издание представляет собой серию книг, подготовленных Челябинской областной универсальной научной библиотекой по материалам народного волонтерского проекта «Полевая почта – Южный Урал» (письма с фронта 1941–1945 гг.), посвященного 75-летию Победы в Великой Отечественной войне.

В целом книги содержат более 500 писем, открыток с фронта (в том числе письма на старотатарском, чувашском, латинском языках, письма, написанные арабской вязью), переданных жителями г. Челябинска и Челябинской области организаторам проекта. Каждое письмо представлено в виде отсканированного оригинала документа и перепечатанной версии письма в текстовом редакторе. Организаторами проекта принято решение сохранить стилистику и орфографию авторов, подчеркнув тем самым историческую значимость данных артефактов более чем 70-летней давности.

Первые книги серии содержат письма, систематизированные в хронологическом порядке по дате отправления письма адресату: 1941, 1942, 1943, 1944, 1945 гг. Внутри каждого периода письма также сгруппированы хронологически (январь–декабрь).

Книга «Документы военной эпохи» знакомит с письмами, дату написания которых установить не удалось, материалами невоенных лет, открытыми письмами из газет и дневниками

участников войны.

Последние книги серии – «Фронтовые письма о любви». Это история настоящей любви и искренних чувств. Документы – более 50 писем, в т. ч. несколько открыток, – переданы О. Ю. Кушниренко для публикации в серии.

Электронные издания не претендуют на исчерпывающую полноту охвата исторического материала: они включает все, что удалось собрать организаторам проекта.

Составители выражают признательность за оказанную поддержку и помощь партнерам проекта – Министерству культуры Челябинской области, Общественной палате Челябинской области, Региональному отделению ООД «Бессмертный полк России» в Челябинской области, Компании ЛитРес и издательской платформе ЛитРес:Самиздат, Центральным городским и районным библиотекам Челябинской области, Челябинскому областному Совету ветеранов, Конгрессу татар Челябинской области, Общественному движению «Наш Челябинск», вузам и образовательным учреждениям г. Челябинска и Челябинской области, Ассоциации волонтеров Южного Урала.

Благодарим челябинцев и жителей области за неравнодушные и отклик, за каждый сохраненный фронтовой треугольник. Письма написаны в окопе между боями, по пути на фронт, в воронке от бомбы, в госпитале. Они адресованы родным и близким не только из городов области – Челябинска, Магнитогорска, Миасса, Карабаша, Троицка, Коркино,

Копейска, Верхнего Уфалея, Озерска, – но и из южноуральской глубинки.

О чем эти письма? В них – дыхание войны и тревога о близких и детях, уважительное и доброе отношение к матери, женщине, подруге; солдатские будни и бесконечная вера в Победу. Письма с фронта помогают понять, как выстояли и победили наши деды и прадеды, как жили их матери, жены и дети. Написанные простым бесхитростным языком они по сути – о большой любви к самому дорогому для сердца солдата: семье и Родине.

У каждого солдатского треугольника своя судьба. Для многих обладателей писем – это последняя весточка с фронта от близкого человека. Письма с фронта сегодня – не просто переписка, не только уникальный исторический документ и живая история фронтовой повседневности, но и важное свидетельство огромной нравственной силы народа и нашей памяти о великом подвиге и Великой Победе.

1945

1. Открытка Афанасия
Логиновича Попова





Дата отправления – январь 1945 г.

Отправитель – Афанасий Логинович Попов

Получатель – Полина Печёркина

Здравствуй Ниночка!

Шлю тебе вот эту открытку что бы ты на нее посмотрела и вспоминала меня. Ее я нашел (...) Если (...) живой (...) высылать (...) ваш (...) Пока до свидания (...)

Приписка отца.

Эту открытку получили 18/II-45. Попов Л.

2. Письмо Таржимана Гайнулловича Сайфулина

...kat base kat d base
Tosime tujan Tabozat mu ~~mu~~ mu
yem... qat d Sardjestra ryo zaganyle
solmuramne eberap simey ism sat bsm
Kyzelle kon. pyrenem teber qat jazam
Alreva belon kelyzgo km taboz qadaram
minum kyp satim zyt. Alreva xatgo kelyznoto
min xozgo ism km sat yonaz ²⁰¹³ zymat
ne ykoxep kelom. mit mudo Obuzat
Hja belon bergoz. ²⁰¹³ 5 diabrata
jazyan xatuzto alop uqozm km
yil jagundago janazqdom belolom
tozitnek oggo qajzaman belom.
zime qat xatuzno itep uqozm
bix kyzelle bulop qalob ²⁰¹³ qymnoba
mulo bygen 1/1-45 jil jalozome

...belon xatuzno agja e lyye
3 qat jazdim. itzgo taqo
kat jazamun km itzgo kartovera
alam kartovernu salozmen
Hilozgo xat jazup, jazup qarym tkim
alar jazm xat d min beratuznoto
xat ala almyu tujan jiskozog xat
jaz xat xils. bix kyzelle bulop
qale lin...

Дата отправления письма – 1 января 1945 г.

Отправитель – Таржиман Гайнуллович Сайфулин

Получатель – Забаржат

Адрес – город Магнитогорск, ул. Горнозаводская, 20

Здравствуй сестричка Забаржат. Я передаю свой красноармейский пламенный привет. Я узнал, что ты жива и здорова и очень рад этому. Маве, Флюре и всем деревенским девчатам в письме передашь привет. Я сейчас жив и здоров, веду службу. Мы вместе с Ильей Обуховым. Твое письмо получил, прочитал и узнал все новости и родине. Узнал, что Фарида Валеева комиссовали по состоянию здоровья. Прочитал письмо и стало очень радостно. Сегодня 1 января 1945 года. Написал сегодня 3 письма завтра получу свою фотографию и ее отправлю тебе. Пробую писать письма маме с папой, но ответа от них не получаю. Письма обязательно мне пиши, я буду очень счастлив. Ты спрашивала, далеко ли фронт? От Москвы 260 километров западнее Калининграда. Будешь писать письма родителям, обязательно передай, что-бы писали мне. Больше новостей нет. Твой брат Таржиман.

01.01.1945

3. Письмо Бориса Георгиевича Куприянова

И все же не могу забыть
наша жизнь в ~~каменном~~ ~~каменном~~ ~~каменном~~
Взрываете же, алаша, ~~каменном~~
Ломка!

С правотой и ~~уверенностью~~
поменимизми!

Доброй вой, ~~безумство~~ ~~погомы~~
Беремусь с ею
Бавденеиство ~~кором~~ ~~Душе~~
поману ~~де~~ ~~беремусь~~ ~~в~~
местах ~~дургане~~ ~~у~~ ~~перестеро~~

Крас ~~В~~ ~~Р~~ ~~каров~~ ~~беремусь~~
Доброй вой ~~некоторыми~~ ~~застави~~
Горном ~~визгемби~~ ~~горелоро~~
лодраносту ~~але~~ ~~беремусь~~
ке ~~нформизми~~ ~~Доброй вой!~~

Дядо ~~дурно~~ ~~мерет~~ ~~врем!~~
Давно ~~и~~ ~~с~~ ~~рогов~~ ~~в~~ ~~укаму?~~

А ~~менее~~ ~~или~~ ~~уже~~ ~~нормы~~ ~~20 лет~~
Меню ~~нформизми~~ ~~сконю~~, ~~это~~
вироме ~~мен~~, ~~свод~~ ~~поруемивабо~~
себ ~~вироме~~ ~~окончание~~ ~~до~~, ~~уже~~
де ~~мору~~ ~~Вироме~~ ~~эти~~ ~~де!~~
~~менее~~ ~~себе~~ ~~относим~~ ~~к~~
своим ~~генам~~ ~~де~~ ~~меню~~ ~~да~~
нобегем ~~справает~~ ~~де~~ ~~мору~~

Дата отправления письма – 6 января 1945 г.

Отправитель – Борис Георгиевич Куприянов

Здравствуйте, мама, папа и Натка!

С приветом и лучшими пожеланиями!

Ну вот, незаметно подошел Новый год. Встретил я его сравнительно хорошо. Лучше пожалуй и не встретишь в тесном блиндаже у переднего края. В 12 часов встретили Новый год несколькими залпами. Потом вследствие усиленного воображения мне вспомнились все прошедшие «Новые года».

Однако быстро течет время! Давно ли я ходил в школу? А теперь мне уже почти 20 лет.

Между прочим скажу, что вырасти так, чтоб почувствовать себя взрослым окончательно еще не могу. Впрочем это не мешает серьезно относиться к своим делам. На мелочах на поведении срываюсь. Не могу держаться серьезно. Но это все чепуха. Самое первое мое желание и вообще всех нас скорее разбить врага.

Замечательно сказал И. Эренбург: и... скоро мы войдем в Берлин – это противный город и вряд ли способствовали его украшению наши фугаски, но он покажется нам прекрасным, потому что ... будет темный полустанок поезд с приглашением домой в Москву, Ленинград, Сибирь.

Теперь немного коснусь там всего в нашем роду еще не

было.

Насчет водки будьте уверены свои сто грамм выпью а потом уже и на аркане не затянешь тошнит. Может для праздника разрешишь побольше.

Это я правду пишу, если б было не так, я б умолчал.

4. Почтовая карточка Семена Терентьевича Остапенко



Здравствуйтесь Маня!
Прими мой любезный привет с
крепким рукопожатием в объятиях!
Передай любящий поцелуй доченьке
Вале!
Привет всем родным и близким!
Новостей особых нет все по старому
и нах. на старом месте и в старых
условиях!
Новый год Маня встретил я обильно
отпраздновал и за столом
и от души от души!
Поздравляю вас с Новым годом!
2.8/1.45. Был дома с утра без
матери до 5 часов
Маня рад и маме и папе от души
ноги возмужать и уже даже это
на Карялов-Фронте и с его
и в 1944 г. я работал в одной
и в 1944 г. я работал в одной

Дата отправления – 6 января 1945 г.

Отправитель – Семен Терентьевич Остапенко

Получатель – Валя Семеновна Остапенко

Здравствуйтесь Маня!..

Прими мой любезный привет с крепким рукопожатием в объятиях!..

Передай любящий поцелуй доченьке Вале!..

Привет всем родственникам!..

Новостей особых нет все по старому и нах. на старом месте и в старых условиях!..

Новый год Маня встретил я обыкновенной фронтовой жизнью за исключением и отличием от обыкновенного употреблением кол-ва 40°

Погода 1/1-45 г была нормальная

2-3/1-45 г был дождь стаял весь снег имевший до 5 см толщиной

Маня Ранен и тяжело кажется отняли ногу возможно он уже дома это земляк из Карталов – Дронов можешь его наведать он кой что может о моей жизни рассказать до III 1944 г я работал в одной части и полке

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.